

## Vollsperrung in Caßdorf wird verlängert

**CASSDORF.** Seit dem 26. September ist die Kreisstraße 45 in der Ortsdurchfahrt Homberg-Caßdorf gesperrt. Der Grund sind Erkundungsbohrungen wegen der geplanten Sanierung der Ohebachbrücke.

Eigentlich sollte der Kreisstraßenabschnitt seit gestern wieder frei sein. Nun muss die Freigabe aufgrund von unvorhersehbaren Hindernissen, die weitere Erkundungsbohrungen erforderlich machen, wie es in einer Mitteilung heißt, verschoben werden.

Die Sperrung der Kreisstraße wird bis Freitag, 14. Oktober, verlängert. Die Umleitung von der B 254 über Lützelweg und weiter über die L 3384 nach Caßdorf und umgekehrt ist ausgeschildert. (mad)

## Einbrecher erbeuteten Werkzeuge

**FRITZLAR.** In der Fritzlarer Kleingartenanlage Ederau sind Unbekannte in eine Gartenhütte eingebrochen. Die Täter stahlen in der Zeit zwischen Freitag, 30. September, und Mittwoch, 5. Oktober, Werkzeug im Wert von 500 Euro. Der Schaden an der Hütte ist 100 Euro hoch. (csa)

• **Hinweise:** Polizei Homberg, Tel. 05681/7740.

# Großes Hallo bei Jubilaren

Ehemalige Konfirmanden feierten in Arnsbach ihre besonderen Konfirmationen



**Goldene Konfirmation:** V.l.: Karl-Heinz Fennel, Helmut Schmidt, Walter Spanknebel, Norbert Rininsland, Heinz Schmidt, Wolfgang Landgrebe, Werner Nuhn, Hermann Schmidt, Rolf Heinrich, Pfarrer Seebaß, Hans-Dieter Schnepf. Vorne v.l.: Jutta Fennel geb. Jaekel, Ursula Carnat geb. Hesse, Ursula Theis geb. Hohmann, Gudrun Lotz geb. Lange, Heide-Lore Rininsland geb. Schwenzler, Margret Dowiasch geb. Marek, Christa Lux geb. Staffel, Anita Strieder geb. Habich, Edith Jäger geb. Cassel.

**BORKEN.** Das war ein Tag, an dem viele Menschen einander erst prüfend ins Gesicht sahen und sich dann freudig umarmten: Bei den Konfirmationsju-

bilären für Arnsbach und Kerstenhausen kamen vor kurzem goldene, diamantene, eiserne Konfirmanden und sogar solche, die das Fest der Gnaden-



**Eiserne Konfirmation:** Hinten von links: Werner Döring, Heinrich Rehm, Willi Deiß, Walter Hepp, Pfarrer Seebaß. Vordere Reihe von links: Anneliese Böhnert geb. Schröder, Marianne Syring geb. Schade, Margarete Clobes geb. Bax, Elfriede Meiss geb. Beil.



**Diamantene Konfirmation:** Hintere Reihe von links: Helmut Rininsland, Wilfried Ebert, Helmut von Dobschütz, Horst Michel, Heinfried Schneider, Wilfried Neumeier, Karl-Heinz Schneider, Pfarrer Seebaß. Vordere Reihe von links: Ursula Wölk geb. Wittich, Ute Rode geb. Speckenheuer, Elfriede Stabat geb. Rininsland, Marianne Luckenbach geb. Reuber, Irmgard Herbig geb. Lange, Wilma Ewald geb. Adam, Irene Jarisch-Debus geb. Debus, Toni Uloth geb. Beckmann.

konfirmation feierten, zusammen.

Viele Jubilare leben mittlerweile auswärts, seien aber eigens für den Festgottesdienst

angereist, berichtet Pfarrer Friedrich Seebaß aus dem Borkener Stadtteil, der die Jubilare einsegnete und den Gottesdienst gestaltete. (bra)



**Gnadenkonfirmation:** Hinten von links: Karl-Heinz Gerhardt, Karl Rininsland, Hans Beil, Hermann Reuber, vordere Reihe von links: Lisa Bax geb. Wickert, Hildegard Pallokat geb. Gutperlet, Charlotte Schiller geb. Schaum, Elisabeth Bruns geb. Otto, Marlis Böhm.

## Kreisstraße 38 einen Monat voll gesperrt

**ALLMUTHSHAUSEN.** Die Kreisstraße 38 wird ab Montag, 10. Oktober, zwischen Leuderode und Allmuthshausen voll gesperrt. Wie es in einer Mitteilung des Landkreises heißt, befindet sich die Fahrbahndecke in einem so schlechten Zustand, dass die Straße in dem gesamten Abschnitt über etwa 1800 Meter und in der kompletten Breite erneuert werden müsse.

Die Umleitung führt über Rodemann, Sondheim und Wernswick und wird entsprechend ausgeschildert. Geplantes Bauende ist der 9. November. Für die Baumaßnahme investiert der Schwalm-Eder-Kreis 400 000 Euro. (mad)

## Vortrag zu OP-Methoden an Knie und Hüfte

**JESBERG.** Über innovative Operationsmethoden in der Therapie der Hüft- und Kniegelenkarthrose referiert Dr. Karol Stiebler, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie des Klinikums Schwalmstadt, in Jesberg.

Die Veranstaltung findet am heutigen Samstag, 8. Oktober, ab 17 Uhr im Maximilianschloss statt. Der VdK-Ortsverband Jesberg lädt alle Mitglieder und Interessierten dazu ein. (ula)

## FENSTER UND TÜREN

Anzeigensonderveröffentlichung, 8. Oktober 2016

ANDERS METALLBAU IN FRITZLAR

www.HNA.de

**SIEGENIA**  
brings spaces to life

### Geborgenheit<sup>3</sup>

Fenster, die für höchste Sicherheit und gesunde Raumluft sorgen: Das ist Raumkomfort.

Viel Vergnügen mit dem adeco-Haustürenkonfigurator auf [www.adeco.de](http://www.adeco.de)

**adeco**

Eine schöne Art Stil zu zeigen.

[www.hilzinger.de](http://www.hilzinger.de)

### KANN MAN SICHERHEIT AUCH SPÜREN?

Ja, mit Fenstern und Türen von hilzinger.

Informieren Sie sich bei der Firma Anders Metallbau über unsere wirksamen Sicherheitsfenster und -Türen.

**hilzinger**  
Deutschlands große Fenstermarke.

# Erweitertes Produktprogramm

Hochwertige Fenster, Türen und Fassaden von Anders Metallbau

Die Firma Anders Metallbau fertigt für den Objektbau, den Fachhandel, private Bauherren und Modernisierer in Fritzlar mit rund 130 Mitarbeitern hochwertige Fenster, Türen und Fassaden aus Aluminium.

### Unternehmen der hilzinger Unternehmensgruppe

Seit dem 1. Februar 2015 gehört die Firma Anders Metallbau zur hilzinger Unternehmensgruppe mit Sitz im badischen Willstätt.

Die 1946 gegründete Hilzinger-Unternehmensgruppe zählt mit rund 1100 Mitarbeitern zu den führenden Bauelemente-Herstellern. Die Gruppe fertigt Fenster und Türen in allen Rahmenmaterialien: Kunststoff, Aluminium, Holz sowie Holz-Aluminium.

Kunststofffenster werden aus den Profilsystemen von KBE, Kömmerling, Trocal, Gealan, Rehau und Veka. Holzfenster und Holz-Aluminiumfenster im System IV 78. Im Metallbau wird das System Schüco verarbeitet.

Fortsetzung ▶



Anders Metallbau: Hans-Wilhelm Sinemus (links) und Oskar Anders zeigen ein Musterstück eines Fensters. Fotos: Zerhau

**hilzinger Zenit 76**  
Das beste Fenster seiner Klasse.

Jetzt erhältlich bei:  
**ANDERS METALLBAU**  
ein Unternehmen von **hilzinger**

Deutschlands große Fenstermarke.

**KBE**  
[www.kbe.de](http://www.kbe.de)

**LANGE+CO**  
Partner der plus6

Befestigungstechnik • Werkzeuge • Industriebedarf

**LANGE GMBH & CO. KG**  
Frankfurter Straße 201A  
D-34134 Kassel  
Tel. +49 561 - 94 173 - 0  
info@schrauben-lange.de

Online-Shop: [www.schrauben-lange.de](http://www.schrauben-lange.de)



Blick hinter die Kulissen: Bei Anders Metallbau werden hochwertige Produkte auf Maß angefertigt.

Fotos: Zerhau

### ► Fortsetzung

Gemeinsam verfügt die Hilzinger-Gruppe über ein einzigartiges Produktprogramm. Somit lag es für die Geschäftsleitung nahe, das Produktprogramm in Fritzlar zu erweitern. Bauherren, Modernisierer und Händler (die Gruppe unterstützt mit dem speziellen Partnerkonzept bereits 800 Partnerbetriebe) können zukünftig auf ein noch breiteres Produktprogramm zugreifen.

### Breites Produktprogramm

Angeboten und präsentiert werden in den vorgenannten Materialgruppen Fenster, Fassaden, Schiebetüren, Haustüren, Wohnungseingangstüren, Wintergärten, Rollläden, Innentüren und vieles mehr. Jedes Element wird dabei auf Maß angefertigt und ist mit einem hochwertigen Markenbeschlag und hochwertiger Verglasung ausgestattet; je nach Wunsch auch einbruchhemmend, als Schallschutzfenster oder auch Lüftungsfenster. Alle Lösungen gibt es in Weiß oder in Farbe, selbstverständlich auch mit Montage. Kompetente, erfahrene Monteure

montieren sauber und fachgerecht.

Das RAL-Gütezeichen, eine Vielfalt von sicherheitstechnischen Zulassungen wie zum Beispiel Türen mit Fähigkeit zur Freigabe, Brandschutz, RWA und Einbruchhemmung und Zertifizierungen nach der DIN EN ISO 9001 und der EN 1090 EXC2 sind Beweis für die Qualifikationen.

### Beratung und Verkauf

Der Kunde kauft bei Anders Metallbau, als Unternehmen der Hilzinger-Gruppe, direkt beim Hersteller mit allen hieraus resultierenden Vorteilen: kurze Lieferzeiten, kompetenter Ansprechpartner vor Ort, vielfältige Produkte aus einer Hand.

Wer sich zum Produktprogramm näher informieren möchte oder an einem kostenlosen Angebot interessiert ist, kann sich direkt an die Firma Anders wenden. Ein kompetentes Beraterteam steht zur Verfügung. Die Ausstellung befindet sich in der Geismarstraße 28 a, 34560 Fritzlar. Auf Wunsch besucht einen der Fachberater aber auch zu Hause oder auf der Baustelle.

Den bei Anders Metallbau hinzugekommenen Produktbereich Kunststoff- und Holzfenster wird Herr Hans Wilhelm Sinemus im Innen- und Außendienst betreuen und ausbauen. Dazu zählen auch das Aufmaß und die Organisation der Montagearbeiten. Gerne wird er in einem persönlichen Gespräch die erweiterte Produktpalette inklusive Dienst- und Serviceleistungen vorstellen.

Für jegliche Rückfragen ist Herr Sinemus vorab auch unter 01 51 / 65 20 79 94 zu erreichen.

### Referenzobjekt

Große und imposante Projekte werden von Anders Metallbau im gesamten Bundesgebiet und angrenzenden Ausland realisiert. Ein interessantes Beispiel ist die 3500 Quadratmeter große Glasmembranfassade der Einkaufsgalerie City Point am Kasseler Königsplatz. Monteure der Firma Anders verbauten hier unter anderem 545 rechteckige und 107 gebogene Glasscheiben zu einer einzigartigen Außenansicht, sowie 34 Tonnen Stahlelemente. Viele weitere, zum

Teil beeindruckende Objekte werden auf [www.anders.de](http://www.anders.de) vorgestellt.

### Ausbildung

Die Planung, Fertigung und Montage qualitativ anspruchsvoller Fenster-, Türen- und Fassadenkonstruktionen bedarf ausgebildeter und fachlich qualifizierter Mitarbeiter in allen Bereichen. Auch aus diesem Grund wird sich erheblich bei der Ausbildung engagiert. Mehrere junge Menschen beginnen jedes Jahr bei Anders Metallbau ihre Ausbildung, ihr Studium oder ihr Langzeit-Praktikum: Metallbauer – Fachrichtung Konstruktionstechnik, Kaufleute für Büromanagement, technische Systemplaner und Studium zum Bachelor (Fassadentechnik) an einer dualen Hochschule. (zzp)



### Anders Metallbau und Schüco – eine exzellente Partnerschaft

Die Fenster-, Türen- und Fassadenlösungen aus Aluminium von Schüco überzeugen sowohl durch innovativ-zeitloses Design und ein Höchstmaß an Komfort und Sicherheit als auch durch perfekte Planung und Montage. Gemeinsam mit Anders Metallbau liefert Schüco zielgruppengerechte Produkte für Neubau und Modernisierung, die den individuellen Anforderungen der Nutzer gerecht werden.

[www.schueco.de](http://www.schueco.de)

**SCHÜCO**

**PBS**  
PULVERBESCHICHTUNG  
BLECHBEARBEITUNG  
PROFILBEARBEITUNG  
PROFILVERBUND

Seit über 25 Jahren Partner der Fa. Anders Metallbau

Form · Farbe · Veredelung

Auf der Höhe 5 | 36323 Grebenau | Tel.: +49 6646 / 9600-0  
E-Mail: [info@pbs-schreiner.de](mailto:info@pbs-schreiner.de) | [www.pbs-schreiner.de](http://www.pbs-schreiner.de)

**Nüßing**  
... mehr als Beschläge

**Funkalarmanlagen bieten Sicherheit!**

Individuell und einfach installiert.  
Geprüfte und zertifizierte Gefahrenmeldeanlagen bieten Ihnen die Sicherheit, die Sie brauchen. Individuell auf Ihre persönlichen Anforderungen abgestimmt und ohne großen Aufwand installiert.

Nüßing GmbH  
Matthäus-Merian-Str. 12  
34253 Lohfelden  
Fon 0561/491909-0

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Kassel-Lohfelden – wir beraten Sie gerne.

[www.nuessing.de](http://www.nuessing.de)



Imposant: Oskar Anders (links) und Hans-Wilhelm Sinemus zeigen eines der Elemente, die für die Fassade der Einkaufsgalerie City Point verbaut wurden.

**isophon glas**

**WIR STEHEN AUF GLAS ...**

**... UND AUF ANDERS METALLBAU!**

Das Glas bei Anders Metallbau kommt von isophon, dem führenden Glashersteller der Region. Glas für alle Anwendungen: Sonnenschutz, Sicherheit, Schallschutz, Wärmeschutz, Wintergärten und mehr!

**isophon: Alle Größen, alle Formen, alle Gläser!**

**WeGo Systembaustoffe**  
Der Baustoff-Fachhandel in Ihrer Region.

WeGo Systembaustoffe GmbH  
Niederlassung Kassel  
Ostring 18 in 34277 Fuldabrück  
Tel. 0561/58953-0

**IST ES WIRKLICH NUR EIN FENSTER?**  
Mehr Lebensqualität mit Fenstern von anders.

Ein Unternehmen der hilzinger-Gruppe  
**hilzinger**  
Deutschlands größte Fenstermarke.

**and**ers  
metallbau

► Fenster und Türen Aluminium | Kunststoff | Holz  
► Haustüren  
► Wintergärten, Sonnenschutz, Fassaden

[anders.metallbau.de](http://anders.metallbau.de) | Geismarstraße 28a | 34560 Fritzlar | Tel.: 05622 9896-0 | Fax: 05622 920010 | [info@anders.de](mailto:info@anders.de) | [www.anders.de](http://www.anders.de)